

Les subordonnées de temps

Exercices d'arabe en 3e

Exercices subordonnées temps 3e : avant, quand, après, depuis

Pour chaque phrase, demande-toi d'abord quel mot de temps est employé, puis quelle forme du verbe il commande : accompli, inaccompli ou subjonctif. C'est la clé de presque tous les exercices de cette page.

Exercice 1 : repérer le mot de temps

Recopie le mot (ou le groupe de mots) qui situe l'action dans le temps, puis indique s'il signifie « avant », « quand », « après » ou « depuis ».

عِنْدَمَا يَرْنُ الْجَرَسُ، يَخْرُجُ التَّلَامِيذُ.

قَبْلُ أَنْ تُسَافِرَ، إِحْجِزْ تَذَكِّرَتَكَ.

بَعْدَ مَا شَاهَدْنَا الْفِيلْمَ، نَاقَشْنَاهُ فِي الْقِسْمِ.

نَسْكُنُ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ مُنْذُ خَمْسِ سَنَوَاتٍ.

حِينَ وَصَلَ الْقِطَارُ، كَانَتْ الْمَحَطَّةُ مُزْدَحِمَةً.

بَعْدَ أَنْ أَنْهَتْ رِيْمُ تَمَارِينَهَا، نَامَتْ.

Exercice 2 : avec ou sans أَنْ ?

Complète avec بَعْدَ أَنْ, قَبْلُ, قَبْلَ أَنْ, بَعْدَ. Regarde bien si un nom ou un verbe suit le trou.

أَغْسِلْ يَدَيَّ الْأَكْلِ.

أَغْسِلْ يَدَيَّ أَكَلَ.

نَلْعَبُ فِي السَّاحَةِ الدَّرْسِ.

لَعِبْنَا فِي السَّاحَةِ خَرَجْنَا مِنَ الْقِسْمِ.

5.. النَّوْمُ، أَقْرَأُ قَلِيلًا.

شَوَيْتُ عَصِيرًا رَجَعْتُ مِنَ الْمَلْعَبِ.

Exercice 3 : le subjonctif après قَبْلَ أَنْ

Écris chaque verbe après قَبْلَ أَنْ en le mettant au subjonctif. Vocalise la fin du verbe.

يَنَالُمُ ← قَبْلَ أَنْ

تَخْرُجِينَ ← قَبْلَ أَنْ

يَكْتُبُونَ ← قَبْلَ أَنْ

نُسَافِرُ ← قَبْلَ أَنْ

تَأْكُلُونَ ← قَبْلَ أَنْ

أَشْرَبُ ← قَبْلَ أَنْ

Exercice 4 : le bon mot de temps

Complète avec مُنْذُ ou عِنْدَمَا, قَبْلَ أَنْ, بَعْدَ أَنْ en t'aidant du sens donné en français.

1.. أَصِلُ إِلَى الْبَيْتِ، أَتَّصِلُ بِكَ.

(Quand j'arrive à la maison, je t'appelle.)

أَتَعَلَّمُ الْعَزْفَ عَلَى الْعُودِ ثَلَاثَ سَنَوَاتٍ.

(J'apprends à jouer du oud depuis trois ans.)

3.. تَعْبُرُ الشَّارِعَ، أَنْظُرْ يَمِينًا وَيَسَارًا.

(Avant de traverser la rue, regarde à droite et à gauche.)

4.. أَنْهَيْنَا الْعَمَلَ، خَرَجْنَا إِلَى الْحَدِيقَةِ.

(Après avoir terminé le travail, nous sommes sortis au jardin.)

5.. تُمْطِرُ، نَبْقَى فِي الْبَيْتِ.

(Quand il pleut, nous restons à la maison.)

لَمْ أَرِ جَدَّتِي الصَّيْفِ الْمَاضِي.

(Je n'ai pas vu ma grand-mère depuis l'été dernier.)

Exercice 5 : la bonne forme du verbe

Le verbe entre parenthèses est donné à l'accompli, 3e personne du masculin singulier. Accorde-le avec son sujet et choisis le bon mode (accompli ou subjonctif) selon le mot de temps.

قَبْلَ أَنْ (زَهَبَ) أَخِي إِلَى الْمَدْرَسَةِ، يُفْطِرُ مَعَنَا.

بَعْدَ أَنْ (وَصَلَ) إِلَى الْفُنْدُقِ، اسْتَرْحَنَّا.

قَبْلَ أَنْ (نَامَ) يَا مَرْيَمُ، أَطْفِئِي الضَّوْءَ.

عِنْدَمَا (رَجَعَ) أُمِّي أَمْسَ، كَانَتْ سَعِيدَةً.

بَعْدَمَا (أَكَلَ) الْأَطْفَالُ، لَعِبُوا فِي الْحَدِيقَةِ.

قَبْلَ أَنْ (خَرَجَ) يَا أَوْلَادُ، رَتَّبُوا غُرَفَكُمْ.

Exercice 6 : relier avec بَعْدَ أَنْ

Réunis les deux phrases en une seule avec بَعْدَ أَنْ, sans ثُمَّ. Exemple : أَكَلْتُ. ثُمَّ نِمْتُ. ← بَعْدَ أَنْ أَكَلْتُ، نِمْتُ.

دَرَسْتُ هِنْدُ. ثُمَّ شَاهَدَتِ التِّلْفَازَ.

زُيِّنَا الْمَتْحَفَ. ثُمَّ تَغَدَّيْنَا.

كَتَبَ يُوسُفُ رِسَالَةً. ثُمَّ أَرْسَلَهَا.

لَبِسُوا مَلَابِسَهُمْ. ثُمَّ رَكَبُوا الْحَافِلَةَ.

حَضَرَتْ أُمِّي الْكُسُكُسَ. ثُمَّ دَعَتْ الْجِيرَانَ.

Exercice 7 : de « après » à « avant »

Réécris chaque phrase avec **قَبْلَ أَنْ** sans changer le sens : l'action qui venait en second passe après **قَبْلَ أَنْ**. Attention au mode du verbe !

بَعْدَ أَنْ دَرَسْتُ، لَعِبْتُ.

بَعْدَ أَنْ شَرِبْتُ سَلْمَى الْحَلِيبَ، خَرَجْتُ.

بَعْدَ أَنْ رَتَبْنَا الْقِسْمَ، غَادَرْنَا.

بَعْدَ أَنْ غَسَلُوا أَيْدِيَهُمْ، أَكَلُوا.

Exercice 8 : depuis et il y a

Traduis en arabe en employant **مُنْذُ**.

1. J'habite à Marseille depuis trois ans.
2. Il pleut depuis le matin.
3. Je suis arrivé il y a une heure.
4. Depuis que j'ai commencé le sport, je dors bien.

Exercice 9 : traduire en français

Traduis ces phrases en français.

عِنْدَمَا أَكْبُرُ، أُرِيدُ أَنْ أَصْبَحَ طَبِيبَةً.

حِينَ سَمِعْنَا الْخَبَرَ، فَرَحْنَا كَثِيرًا.

قَبْلَ أَنْ يُغَادِرَ الضُّيُوفُ، شَكَرُوا صَاحِبَ الْبَيْتِ.

نَعُوفُ بَعْضُنَا مِنْذُ الطُّفُولَةِ.

بَعْدَمَا هَدَأَتِ الْعَاصِفَةُ، خَرَجَ الصِّيَادُونَ إِلَى الْبَحْرِ.

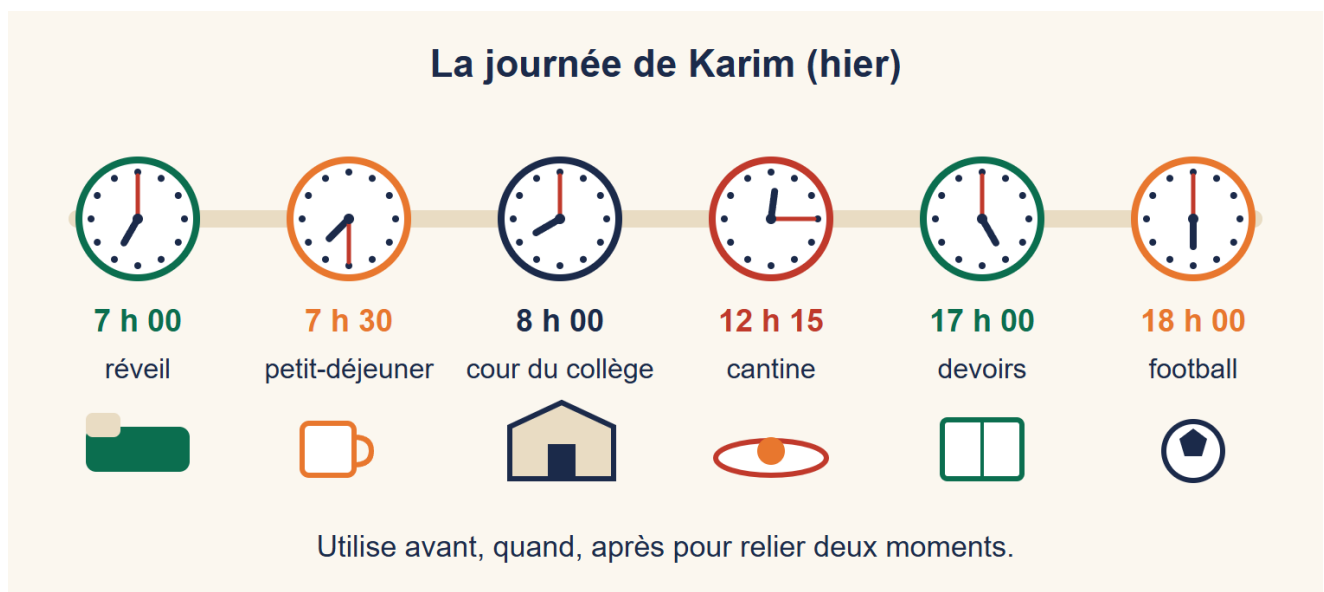
Exercice 10 : traduire en arabe

Traduis ces phrases en arabe en les vocalisant.

1. Quand j'arrive à l'école, je salue mes amis.
2. Avant de sortir, ferme la fenêtre (tu parles à un garçon).
3. Après avoir fini ses devoirs, Nadia a lu un roman.
4. J'apprends l'arabe depuis deux ans.

Exercice 11 : la journée de Karim

Observe l'illustration et lis le texte, puis réponds aux questions en français.



La journée de Karim, heure par heure.

أَمْسَ، اسْتَيْقَظَ كَرِيمٌ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ. قَبْلَ أَنْ يَذْهَبَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ، أَفْطَرَ مَعَ أُخْتِهِ.
عِنْدَمَا وَصَلَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ، التَقَى بِأَصْدِقَائِهِ فِي السَّاحَةِ. بَعْدَ أَنْ تَغَدَّى فِي الْمَطْعَمِ
الْمَدْرَسِيِّ، ذَهَبَ إِلَى حِصَّةِ الرِّيَاضِيَّاتِ.
فِي الْمَسَاءِ، أَنْهَى وَاجِبَاتِهِ قَبْلَ أَنْ يَلْعَبَ كُرَةَ الْقَدَمِ. كَرِيمٌ يَلْعَبُ فِي فَرِيقِ الْحَيِّ مُنْذُ سَنَتَيْنِ.

1. Que fait Karim avant d'aller à l'école ? Avec qui ?
2. Qui rencontre-t-il quand il arrive à l'école ?
3. Où va-t-il après le déjeuner ?
4. Que fait-il avant de jouer au football ?
5. Depuis combien de temps joue-t-il dans l'équipe du quartier ?
6. Relève dans le texte les quatre mots ou groupes de mots qui situent dans le temps.

Exercice 12 : raconter ta journée

Écris cinq phrases en arabe pour raconter ta journée d'hier. Utilise au moins une fois **بَعْدَ أَنْ**, **قَبْلَ أَنْ**, **عِنْدَمَا** (ou **بَعْدَمَا**) et **مُنْذُ**. Tu peux t'inspirer de la journée de Karim.

Vérifie ensuite : le verbe après **قَبْلَ أَنْ** se termine-t-il par -a (ou a-t-il perdu son ن) ? Le verbe après **بَعْدَ أَنْ** est-il à l'accompli ? As-tu mis une virgule après chaque subordonnée placée en tête ?